

Design
Hans Eichenberger



Der HOLZSTUHL zeichnet sich durch seine entschiedene Klarheit aus. Dank der geraden Linien und der sachlichen Konstruktion geht er mit verschiedensten Tischen und Einrichtungen anspruchsvolle Verbindungen ein. Er ist stapelbar und wird dadurch noch vielseitiger. Ein komfortabel geschwungenes Element bildet den schwebenden Abschluss: die leicht federnde, von Edelstahldornen getragene Rückenlehne.

Abbildung: Holzstuhl Classic (links) und Basic, in Esche schwarz gebeizt.

La CHAISE EN BOIS se distingue par la clarté affirmée de sa forme. Grâce à ses lignes droites et sa construction sobre elle suscite des alliances avantageuses avec les tables et les ameublements les plus divers. La possibilité de l'empiler en fait une chaise à usage varié. Un élément courbé confortable achève sa construction: le dossier légèrement souple porté par deux broches en acier chromé.

Illustration: Chaise en bois Classic (à gauche) et Basic, en frêne teinté noir.

WOODEN CHAIR impresses by virtue of its clear-cut profile. With its trim straight lines and forthright character it readily enters into meaningful relationships with all sorts of tables and decors. It is stackable, making it still more versatile. The crowning feature is the lightly sprung backrest, its handsome arc borne easily on stainless steel rods.

Illustration: Wooden chairs Classic (left) and Basic, in ash stained black.

HOLZSTUHL in Esche massiv mit eingeschliffener Sitzmulde. Rückenlehne getragen von zwei Chromnickel-Federstahldornen. Ausführungen: Classic mit Sitzfläche in massiver Grätting-Bauart oder Basic mit Sitzfläche aus Formsperrholz mit runden Bohrungen. Esche hell oder schwarz gebeizt. Andere Versionen auf Anfrage.

HOLZHOCKER in massiver Grätting-Bauart ohne Sitzmulde. Esche hell oder schwarz gebeizt.

CHAISE EN BOIS en frêne massif avec assise en creux. Dossier porté par deux broches en acier à ressort chromé. Réalisations: Classic avec siège en cannage massif ou Basic avec siège en contreplaqué moulé et perforé. Frêne clair ou teinté noir. Autres réalisations sur commande.

TABOURET EN BOIS en cannage massif, sans assise en creux. Frêne clair ou teinté noir.

WOODEN CHAIR in solid ash with gently moulded seat. Backrest mounted on two chrome-nickel spring-steel rods. Variants: Classic with solid-wood lattice seat or Basic with seat of moulded plywood with round perforations. Ash pale or stained black. Other finishes to order.

WOODEN STOOL with solid-wood lattice top, no seat moulding. Ash pale or stained black.



Stapelbarkeit. Ein Holzstuhl fügt sich lückenlos über den andern.

Empilement. Les chaises peuvent parfaitement s'empiler les unes sur les autres.

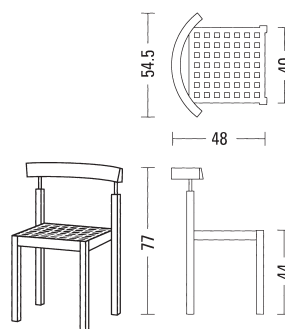
Stackable. Each wooden chair fits snugly over the other.



Holzocker. Mit seiner planen Sitzfläche ist der Holzocker auch als Beistelltisch einzusetzen.

Tabouret en bois. De par son siège plat, le tabouret en bois peut également être utilisé comme table d'appoint.

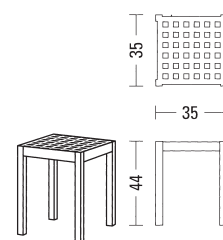
Wooden stool. With its flat top the stool also serves as occasional table.



Holzstuhl Classic (gleiche Masse für Basic).

Chaise en bois Classic (mêmes mesures pour le modèle Basic).

Wooden chair Classic (same dimensions for Basic).



Holzocker oder Beistelltisch ohne Sitzmulde.

Tabouret en bois ou table d'appoint sans assise en creux.

Wooden stool or occasional table, without seat moulding.